

Διαλέξεις / Ανακοινώσεις

(Τελευταία ενημέρωση: Οκτώβρης 2022)

«Μυθιστορηματικές Αντιγόνες». Ανακοίνωση στην εκδήλωση του Φεστιβάλ Αθηνών:
Αντιγονισμοί: Ποιήσεις και μεταποιήσεις. 12/07/22

«Cavafy in German: Strategies of Translation and Edition». Διάλεξη & Σεμινάριο στο πλαίσιο της συμμετοχής στο Διεθνές Θερινό Σχολείο του ιδρύματος Ονάσση: «Η διαμεσολάβηση του Καβάφη». Αθήνα, Ιούλιος 2022.

Workshop Arbeit am Mythos: Der „kretische Zyklus“ - Einblicke in die Rezeption. Στο πλαίσιο της θερινής ακαδημίας του διδρυματικού ευρωπαϊκού προγράμματος Future of Cultural Heritage in Modern Europe (FuCuHe) Αθήνα, 7.6. – 11.6.2022.

«Ειρωνικές διαθλάσεις του φιλελληνισμού». Ανακοίνωση στο επιστημονικό συνέδριο: Γερμανικοί Φιλελληνισμοί, στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου, Νοέμβριος 2019.

«Μετάφραση και γραμματολογία». Εισήγηση στη συζήτηση στρογγυλής τραπέζης "Θεωρία και πρακτική της μετάφρασης", META_GRAFES Deutsch-griechische digitale Fortbildungsreihe, Οκτώβριος 2021.

„Provokation der Gnosis“. Διάλεξη στην εκδήλωση "Gnostische Engel" im US-Kapitol?. Interdisziplinäre Annäherungen an einen schillernden Begriff“ KULTUM. Zentrum für Gegenwart, Kunst und Religion in Graz. Σεπτέμβριος 2021.

«Μεταφράζοντας Καφκα». Συμμετοχή στη συζήτηση στρογγυλής τραπέζης στο Συνέδριο „Καφκα και Ελλάδα“ ΕΚΠΑ, Ιούνιος 2021 (online).

«Kavafis für deutschsprachige Leser:innen: Übersetzerische und editorische Strategien» διημερίδα για τις ελληνογερμανικές μεταφραστικές παραδόσεις 16-17.06 στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου, Ιούνιος 2021 (online).

«Das neue Sehen - von der Romantik zur Neophantastik» Ανακοίνωση στο διεθνές επιστημονικό συνέδριο της Εταιρίας Γενικής και συγκριτικής γραμματολογίας (DGAVL) με θέμα Alles Verblendung? Was wir nicht wahrnehmen können, sollen, wollen. Παν/μιο του Innsbruck, Μάιος 2021 (online).

«Die Thronbesteigung als literarisches Ereignis: Nepomuk von Poißls dramatisches Gedicht Vergangenheit und Zukunft und die Reaktion Ludwig Börnes» Ανακοίνωση στο επιστημονικό συνέδριο Die deutsch-griechischen Verflechtungen zur Zeit König Ottos στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου, Νοέμβριος 2019.

«Το εγώ είναι ένας άλλος»: Οι αλήθειες και τα παιχνίδια του autofiction. εισήγηση στο πλαίσιο της Διεθνούς έκθεσης Βιβλίου, Θεσσαλονίκη Μάιος 2019.

«Ο αόρατος μεταφραστής: Η μετάφραση και η κριτική» εισήγηση στο πλαίσιο της Διεθνούς έκθεσης Βιβλίου, Θεσσαλονίκη Μάιος 2019.

«Οδοιπορικά στον Άθω: Η περίπτωση του Jakob Philipp Fallmerayer». Εισήγηση στην επιστημονική ημερίδα «Die Dokumentation der deutsch-griechischen Verflechtungen» στο Goethe Institut, Αθήνα 1.4. 2019.

«Fremheitserfahrungen im Universum der Gleichgültigkeit: Gerhard Roths Athos Roman, Der Berg.» Ανακοίνωση στο επιστημονικό συνέδριο “Österreich und der Balkan” στο τμήμα Γερμανικής Φιλολογίας του πανεπιστημίου της Σόφιας (18-21.10.2018)

«Νόσος και Λογοτεχνία» εισήγηση στο πλαίσιο της Διεθνούς έκθεσης Βιβλίου, στο πανελ

«Λογοτεχνία-Νόσος-Δημιουργία: Συζήτηση με αφορμή τις επετείους της Μαργαρίτας Καραπάνου, του Κώστα Καρυωτάκη και του Γιώργου Χειμωνά», Θεσσαλονίκη Μάιος 2018.

«Περί Μελαγχολίας». Διάλεξη στο Τμήμα Θεάτρου του ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, 13.3. 2018.

«Η "γερμανική αρετή" της εσωτερικότητας και οι αδιόρθωτοι ενοχλητικοί. Προβληματισμοί γύρω από την ιδεολογία του α-πολιτικού». Διάλεξη στο Τμήμα Φιλολογίας (τομέας ΜΝΕΣ) του ΑΠΘ., Θεσσαλονίκη, 21.2. 2018.

«Πολιτική συνείδηση και Bildungsbürgertum: Οι γερμανοί ποιητές και το κράτος (τους).» Ανακοίνωση στο επιστημονικό συνέδριο Τέχνη και Δημοκρατία του Ιδρύματος της Βουλής των Ελλήνων, Αθήνα 9 Δεκεμβρίου 2017.

«Έρβιν Πανόφσκυ, Γοτθική αρχιτεκτονική και σχολαστικισμός.» Βιβλιοπαρουσίαση. Βιβλιοπωλείο ΜΙΕΤ, Θεσσαλονίκη, 18.10.2017.

«E.T.A Hoffmann und der Philhellenismus.» Διάλεξη στο Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών σπουδών του Πανεπιστημίου του Μονάχου, 3. Ιουλίου 2017.

«Η πρώτη εντύπωση: τίτλοι και εξώφυλλα λογοτεχνίας σε μετάφραση». Εκδήλωση στο πλαίσιο της Διεθνούς έκθεσης βιβλίου, Θεσσαλονίκη Μάιος 2017. (Με την Ανθή Βηδενμαιορ).

«Χανς Μπλούμενμπεργκ, μεταφορολογία και ιστορικότητα». Βιβλιοπαρουσίαση στο πλαίσιο της Διεθνούς έκθεσης βιβλίου, Θεσσαλονίκη Μάιος 2017.

«Ένας ξεκούραστος έρωτας. Γράφοντας μεταξύ των γλωσσών». Ανακοίνωση στο διεθνές επιστημονικό συνέδριο του τομέα ΜΝΕΣ, ΑΠΘ, με θέμα: Περάσματα, μεταβάσεις, διελεύσεις: όψεις μιας λογοτεχνίας εν κινήσει, Θεσσαλονίκη Μάρτιος 2017.

«Υπό το πρίσμα της μετάφρασης: Η λογοτεχνική μετάφραση στο πλαίσιο των γραμματολογικών σπουδών». Εκδήλωση στο πλαίσιο της Διεθνούς έκθεσης βιβλίου, Θεσσαλονίκη, Μάιος 2016. (Με την Ανθή Βηδενμαιορ).

«Der apokalyptische Diskurs in Margaret Atwoods MaddAddamTrilogie» Διάλεξη στην έδρα Αμερικανικών Σπουδών του Παν/μιου του Αμβούργου, Ιανουάριος 2016.

«Zweifelhafte Erlösung: Gnostische Anklänge in Kafkas Texten» Διάλεξη στο τμήμα Γερμανικών Σπουδών του Παν/μιου του Αμβούργου, Ιανουάριος 2016.

«Rhetorik der Angst: Technologie und Religion in dystopischen Weltentwürfen»

Ανακοίνωση στο διεθνές επιστημονικό συνέδριο της Εταιρίας Γερμανικών Σπουδών Griechischen Gesellschaft für Germanistische Studien (GGGS) Γενικής και συγκριτικής με θέμα «Turns und kein Ende: Aktuelle Tendenzen in Germanistik und Komparatistik», Αθήνα, Δεκέμβριος 2015.

«Ειρωνικές διαθλάσεις του Φιλελληνισμού: Ε.Τ.Α. Hoffmann, Οι παρανοήσεις / Τα μυστικά», Διάλεξη στο Τμήμα Φιλολογίας (τομέας ΜΝΕΣ) του ΑΠΘ, Οκτώβρης 2015.

«Υπο ρομαντική οπτική γωνία: Γεώργιος Βιζυηνός και ο γερμανικός ρομαντισμός». Διάλεξη στην έδρα Νεοελληνικών Σπουδών του Ελεύθερου Παν/μιου του Βερολίνου, Ιούνιος 2015.

«Από την αντίσταση στη μελαγχολία: Ο ρόλος της ενθύμησης στην δυστοπική μυθοπλασία», Ανακοίνωση στο συνέδριο της ερευνητικής ομάδας Μνημοσύνη του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ με θέμα «Μνήμη και Αφήγηση». Ιούνιος 2015.

«Διερευνώντας την ενοχή: Γ. Βιζυηνός και Ε.Τ.Α. Χόφμαν», Ανακοίνωση στο διεθνές μαθητικό συνέδριο στο Ζωγράφειο Λύκειο στην Κων/λη με θέμα «Γ. Βιζυηνός. Εις την Πόλιν.», Κων/λη, Μάρτιος 2015.

“Zwischen Apokalypse und Paradies: Konzepte grüner Religiosität in dystopischen Texten“. Ανακοίνωση στο διεθνές επιστημονικό συνέδριο της Εταιρίας Γενικής και συγκριτικής γραμματολογίας (DGAVL) με θέμα «Literatur und Ökologie. Neue literatur- und kulturwissenschaftliche Perspektiven», Saarbrücken, Ιούνιος 2014.

«Studienreformen an der Germanistischen Abteilung der AUTH». Ανακοίνωση στο διεθνές επιστημονικό συνέδριο της Εταιρίας Γερμανικών Σπουδών Ελλάδας με θέμα «Present and Future of German Studies in South Europe». Θεσ/νίκη Ιούνιος 2014.

„Der „natürliche Übergang zum neugriechischen Kostüm“: zu E.T.A. Hoffmanns späten Erzählungen Die Irrungen / Die Geheimnisse.“ Ανακοίνωση στο συνέδριο «Willhelm Müller und der Philhellenismus» της Εταιρίας Willhelm Müller, Βερολίνο, Νοέμβριος 2013

„Das Erzählen von der Sünde: Die Gregorius- Bearbeitung von Thomas Mann“, Διάλεξη στο Τμήμα Γερμανικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Complutense της Μαδριτης, Απρίλιος 2013.

„Ζητήματα ταυτότητας και η ρητορική του ηρωισμού: Ε.Τ.Α. Hoffmann και Γεώργιος Βιζυηνός“, Ανακοίνωση στο συνέδριο «Γερμανικός ρομαντισμός- πρόσληψη και κριτική» του τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, Δεκέμβριος 2012.

„Στον Λαβύρινθο του Καρνέζη. Από την ιστορία στη μυθοπλασία“, Διάλεξη στην έδρα Νεοελληνικών Σπουδών του Ελεύθερου Παν/μιου του Βερολίνου, Δεκέμβριος 2012.

„Facts and Fiction: Die Kleinasiatische Katastrophe in der Literatur“, Διάλεξη στο Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών σπουδών του Πανεπιστημίου της Βιέννης, Ιούνιος 2012

„Im Tollhaus der Deutungen. Hermeneutik als subversive Textstrategie bei Heinrich von Kleist“, Ανακοίνωση στο συνέδριο «Heinrich von Kleist» του τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, Δεκέμβριος 2011

«Μικρασιατική καταστροφή revisited. Πάνος Καρνέζης, Ο Λαβύρινθος. Επανορισμοί και αποσιωπήσεις.» Ανακοίνωση στην 19^η διεθνή διεπιστημονική συνάντηση του τομέα ΜΝΕΣ του ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, Νοέμβριος 2011.

«Von Inländern und Barbaren. Identitäts- und Alteritätskonzepte bei K. Kavafis und I. Aichinger». Ανακοίνωση στο συνέδριο „Zwischen den Sprachen, Zwischen den Kulturen. Fremdphilologien im europäischen Kontext.“ της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου της Βιέννης, Οκτώβριος 2011.

„Poetiken der Transgression.“ Διάλεξη στο Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών σπουδών του Πανεπιστημίου του Μονάχου, Ιούνιος 2011

«Δισταχτικοί ταξιδιώτες, απραγματοποίητα ταξίδια: ο απόηχος ενός ρομαντικού μοτίβου στα διηγήματα του Γ. Βιζυηνού» Ανακοίνωση στην ημερίδα «Ταξίδι και λογοτεχνία» του εργαστηρίου συγκριτικής γραμματολογίας του Τμήματος Γαλλικής Φιλολογίας του ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη Νοέμβριος 2010

«Von der Linie zur Zone: Die Figur der Grenze bei Georgios Vizyinos», ανακοίνωση στο συνέδριο „Griechische Dimensionen südosteuropäischer Kultur seit dem 18. Jahrhundert“ του Ινστιτούτου Βυζαντινών και νεοελληνικών σπουδών του Πανεπιστημίου της Βιέννης, Δεκέμβριος 2009.

«Kleinasiatische Katastrophe revisited». ανακοίνωση στο συνέδριο „Fakten und Fiktion in der europäischen Romanliteratur des 20. Jahrhunderts“ του Seminar für Fremdsprachenphilologie του Πανεπιστημίου της Χαϊδελβέργης, Νοέμβριος 2009

«Sprachskepsis und Übersetzung- beim Übertragen Ilse Aichingers Texte ins Griechische», ανακοίνωση στην ημερίδα «Η αντίσταση του (λογοτεχνικού) κειμένου» , της έδρας Νεοελληνικών Σπουδών του Ελεύθερου Παν/μίου του Βερολίνου, Νοέμβριος 2008.

«Gottfried Benns Frühwerk», Διάλεξη στο τμήμα Νεώτερης Γερμανικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Heinrich Heine του Düsseldorf, Ιούλιος 2008.

«Kafka und die Gnosis» Διάλεξη στο τμήμα Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου του Bochum, Ιούνιος 2008.

«Poetik der Präsenz», ανακοίνωση στο συνέδριο της πορτογαλικής εταιρίας γερμανικών σπουδών (Areg) „Kulturbau“ , Λισσαβώνα, Φεβρουάριος 2008.

«Μικρές ιστορίες: Η επαρχία ως σκηνοθεσία της πολυφωνίας» ανακοίνωση στην ημερίδα «Μοντερνισμός – Μεταμοντερνισμός» του εργαστηρίου συγκριτικής γραμματολογίας του Τμήματος Γαλλικής Φιλολογίας του ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, Μάιος 2007 .

„Die Melancholie der Stilleben - In Bild und Text“. Διάλεξη στο Πανεπιστήμιο Heinrich Heine του Düsseldorf (Institut für Medien- und Kulturwissenschaft), Ιούλιος 2006.

„Trauerarbeit mit Vanitassymbolen. Darstellungen von Abwesenheit bei Anna Seghers und David Bailly“. Διάλεξη στο τμήμα Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου του Bochum, Ιούνιος 2006

«Παραλλαγές της αυτοαναφορικότητας: Το θανατηφόρο παιχνίδι με τα όρια», ανακοίνωση στην ημερίδα «Όρια λογοτεχνίας – παραλογοτεχνίας» του εργαστηρίου συγκριτικής γραμματολογίας του Τμήματος Γαλλικής Φιλολογίας του ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, Μάιος 2005

«Dämonische Naturvorstellungen in der deutschen Romantik» Διάλεξη στο τμήμα Νεώτερης Γερμανικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Heinrich Heine του Düsseldorf, Ιούνιος 2004

«Erzählen in der Postmoderne: Christoph Ransmayr». Διάλεξη στο τμήμα Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου του Bochum, Μάιος 2004.

«Poetik der Grenzen: E.T.A. Hoffmann», Διάλεξη στο τμήμα Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου του Bochum, Μάιος 2004.

«Schreiben als Provokation: Die Poetik Ilse Aichingers» Διάλεξη στο τμήμα Νεώτερης Γερμανικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Heinrich Heine του Düsseldorf, Ιούνιος 2003

«Die Welt romantisieren: Deutsche Romantik und ihr Verhältnis zur Aufklärung», Διάλεξη στο τμήμα Ρομανικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Heinrich Heine του Düsseldorf, Ιούνιος 2003.

«Δαιμονική φύση και γνωστικό κένωμα: η απαξίωση του κόσμου». Διάλεξη στο Τμήμα Φιλολογίας (τομέας ΜΝΕΣ) του ΑΠΘ. Απρίλιος 2002.

«Laborintus / Labor-intus: Μια «απόλυτη» μεταφορά και οι ριζωματικές της προεκτάσεις.» Διάλεξη στο Τμήμα Φιλολογίας (τομέας ΜΝΕΣ) του ΑΠΘ. Μάρτιος 2000.